

اتفاقية الذخائر العنقودية

الاجتماع التاسع للدول الأطراف

جنيف، ٢-٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩

البند ١٢(ب) من جدول الأعمال المؤقت

الأعمال التحضيرية للمؤتمر الاستعراضي الثاني

للدول الأطراف

موعد تنظيم المؤتمر الاستعراضي الثاني للدول الأطراف

ومدته ومكانه وتكاليفه المقدرة

التكاليف المقدرة للمؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية

عام ٢٠٢٠ ولجانته التحضيرية

مذكرة من الأمانة

١- قرّر الاجتماع التاسع للدول الأطراف في اتفاقية الذخائر العنقودية، المعقود في جنيف بسويسرا في الفترة من ٢ إلى ٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٩، أن يعقد في جنيف مؤتمراً استعراضياً ثانياً مدته خمسة أيام عام ٢٠٢٠، واجتماعين تحضيريين مدة كل واحد منهما يوم واحد. وتحسب التكاليف المقدرة ذات الصلة استناداً إلى مؤتمر استعراضي واحد واجتماعين تحضيريين تعقد في قصر الأمم في جنيف، ما لم يقرر رئيس المؤتمر الاستعراضي في مرحلة لاحقة استضافة الاجتماع في مكان أو موقع آخر، وفقاً للفقرة ٣٠(د) من التقرير الختامي للمؤتمر الاستعراضي لاتفاقية الذخائر العنقودية (CCM/CONF/2015/7).

٢- وهذه الوثيقة مقدمة عملاً بقرار الاجتماع التاسع للدول الأطراف المذكور أعلاه، ويُقدم التكاليف المقدرة البالغة ٤٥٠ ٥٠٠ دولاراً من دولارات الولايات المتحدة لعقد المؤتمر الاستعراضي عام ٢٠٢٠ و ٣٩ ٩٠٠ دولار لكل واحد من الاجتماعين التحضيريين. وتتضمن الجداول الواردة في نهاية الوثيقة تفاصيل هذه التكاليف.

٣- وينبغي الإشارة إلى أن التكاليف مقدرة على أساس التجربة السابقة وحجم العمل المتوقع. وستُحدّد التكاليف الفعلية بعد اختتام الاجتماع وإنجاز الأعمال المتصلة به، على أن تسجل جميع التكاليف ذات الصلة في الحسابات. وعندئذٍ، تحدد وفقاً لذلك أي تعديلات في مساهمات المشاركين الذين يتقاسمون التكاليف.



٤ - وأما بالنسبة إلى الترتيبات الماليّة، فيذكر أنه وفقاً للممارسة المتبعة في المؤتمرات المتعددة الأطراف المتعلقة بنزع السلاح والاجتماعات ذات الصلة، ولما تنص عليه المادة ١٤ من اتفاقية الذخائر العنقودية، تقسم التكاليف بين الدول الأطراف والدول التي لها مركز مراقب المشاركة في الاجتماعات، استناداً إلى جدول الأمم المتحدة للأنصبة المقررة مع تعديله تناسبياً لمراعاة عدد الدول المشاركة في الاجتماعات.

٥ - ورهنأً بموافقة الدول الأطراف على التكاليف المقدرة وصيغة تقاسم التكاليف، ستُعدُّ إشعارات بالأنصبة استناداً إلى التكاليف المقدرة الإجمالية والصيغة المطبقة لتقاسم التكاليف. وبما أن الأنشطة السالفة الذكر أنشطة ليست لها آثار مالية على الميزانية العادية للمنظمة، فسيتعين على الدول الأطراف أن تدفع نصيبها من التكاليف المقدرة فور تلقي إشعار بها.

عنوان الدورة:

الاجتماع التحضيري الأول للمؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية

موعد الانعقاد:

جنيف، أيار/مايو - حزيران/يونيه ٢٠٢٠ (يحدد لاحقاً)

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الاجتماعات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق خلال الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	احتياجات أخرى*	المجموع*
بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار
الترجمة الشفوية وخدمات المؤتمرات	١٣ ٣٠٠							١٣ ٣٠٠
ترجمة الوثائق			١٧ ٥٠٠		٥ ٩٠٠			٢٣ ٤٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)						٨٠٠		٨٠٠
احتياجات أخرى ^(٢)							٢ ٤٠٠	٢ ٤٠٠
المجموع	١٣ ٣٠٠		١٧ ٥٠٠	صفر	صفر	٨٠٠	٢ ٤٠٠	٣٩ ٩٠٠

* بدولارات الولايات المتحدة.

٣٩ ٩٠٠

ألف - مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (يشمل ١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج)

٣٩ ٩٠٠

المجموع الكلي (أرقام مدورة)

(١) تقني صوت (١×٢ يوم) ٨٠٠ دولار.

(٢) استئجار حاسوب وطابعة ١٣ دولاراً؛ و١ موظف لتوزيع الوثائق (١×١ يوم) ٣٠٠ دولار؛ ومساعدة مخصصة لدعم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية ٢ ١٠٠ دولار.

الاجتماع التحضيري الثاني للمؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية
جنيف، أيلول/سبتمبر ٢٠٢٠ (يحدد لاحقاً)

عنوان الدورة:
موعد الانعقاد:

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الاجتماعات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق خلال الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	احتياجات أخرى*	المجموع*
بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار
الترجمة الشفوية وخدمات المؤتمرات	١٣٣٠٠							١٣٣٠٠
ترجمة الوثائق		١٧٥٠٠			٥٩٠٠			٢٣٤٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)						٨٠٠		٨٠٠
احتياجات أخرى ^(٢)							٢٤٠٠	٢٤٠٠
المجموع	١٣٣٠٠	١٧٥٠٠	صفر	صفر	٥٩٠٠	٨٠٠	٢٤٠٠	٣٩٩٠٠

* بدولارات الولايات المتحدة.

ألف - مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (يشمل ١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج)

المجموع الكلي (أرقام مدورة)

٣٩٩٠٠

٣٩٩٠٠

(١) تقني صوت (١×٢ يوم) ٨٠٠ دولار.

(٢) استئجار حاسوب وطابعة ١٣ دولاراً؛ و ١ موظف لتوزيع الوثائق (١×١ يوم) ٣٠٠ دولار؛ ومساعدة مخصصة لدعم الخدمات الحاسوبية وإدارة الموارد المالية ٢١٠٠ دولار.

عنوان الدورة:

المؤتمر الاستعراضي الثاني لاتفاقية الذخائر العنقودية

موعد الانعقاد:

المكان جنيف، تشرين الأول/أكتوبر أو تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٠ (يحدد لاحقاً) (٥ أيام من دون محاضر موجزة)

بنود خدمات المؤتمرات	خدمات الاجتماعات*	وثائق ما قبل الدورة*	الوثائق خلال الدورة*	المحاضر الموجزة*	وثائق ما بعد الدورة*	الاحتياجات من خدمات الدعم*	احتياجات أخرى*	المجموع*
بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار	بالدولار
الترجمة الشفوية وخدمات الاجتماعات	٩٣ ٨٠٠							٩٣ ٨٠٠
ترجمة الوثائق		٢٤٥ ٠٠٠	٦٣٠٠		٢٢٧٠٠			٢٧٤ ٠٠٠
الاحتياجات من خدمات الدعم ^(١)						٤ ٠٠٠		٤ ٠٠٠
احتياجات أخرى ^(٢)							٧٦ ٤٠٠	٧٦ ٤٠٠
المجموع	٩٣ ٨٠٠	٢٤٥ ٠٠٠	٦٣٠٠	-	٢٢٧٠٠	٤ ٠٠٠	٧٦ ٤٠٠	٤٤٨ ٢٠٠

* بدولارات الولايات المتحدة.

ألف - مجموع الاحتياجات من خدمات المؤتمرات (يشمل ١٣ في المائة من تكاليف دعم البرامج)

باء - الاحتياجات من الخدمات غير المتعلقة بالمؤتمرات:

١ - معدات وإمدادات

٢ ٠٠٠

٢ ٠٠٠

٣٠٠

٢ ٣٠٠

٤٥٠ ٥٠٠

المجموع الفرعي:

تكاليف دعم البرامج @ ١٣ في المائة من باء

المجموع باء:

المجموع الكلي (أرقام مدورة) ألف+باء

(١) تقني صوت/تسجيل (٥x٢ أيام) ٤ ٠٠٠ دولار.

(٢) موظف توزيع وثائق (٥x١ أيام) ١ ٦٠٠ دولار؛ وموظف مراقبة وثائق (٥x١ أيام) ١ ٦٠٠ دولار؛ واستئجار حاسوب وطابعة لـ ٥ أيام بـ ٦٥ دولار؛ وخ ع (رأ) مساعدة عامة مؤقتة (٦٠x٢ يوماً) ٤٩ ٢٠٠ دولار؛ ومساعدة مخصصة مقدمة للخدمات المحاسبية وإدارة الموارد المالية ٢٣ ٩٠٠ دولار.